



**Sunday, December 11, 2016 / Domingo, 11 de diciembre, 2016**

**THE CHURCH OF OUR LADY OF MERCY**

2496 Marion Avenue, Bronx, NY 10458

Tel: 718-933-4400/4401 Fax: 718- 933-5904

www.ourladyofmercyny.org.

email: office@ourladyofmercyny.org



**PARISH STAFF**

**THIRD SUNDAY OF ADVENT**

**Rev. Jose Ambooken, Pastor**

Rev. José Tomás Bobadilla A- Parochial Vicar

Mrs. Verónica Dilone, Bookkeeper / Receptionist.

Rev. Robert P. Arce, In residence.

Ms. Jassette Nava, Part time receptionist

Rev. Mr. Rolando Nolasco, Deacon.

Ms. Rosa Torres, Part time receptionist

Sr. Karina Hernandez, HMSP,  
CCD Coordinator.

Mr. José Lopez, Custodian/Maintenance

Sr.Emma Perez, HMSP, Pastoral Associate.

Ms. Maria Rosario, Cook

Mr. Ángel Ramirez, Trustee.

Ms. Francisca Monterrey, Housekeeper.

Ms. Evelyn Ramos, Trustee.

**OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA**

**Monday to Friday 9:00 AM – 1:00 PM; 2:00 PM – 8:00 PM.**

**Saturday 10:00 AM – 7:00 PM; Sunday 10:00 AM – 3:00 PM.**

**REGISTRATION IN THE PARISH:**

Parishioners are invited to register as active members in the Parish Office to receive the Parish Envelopes or Letters of recommendation.

**REGISTRACION EN LA PARROQUIA:**

A todos los parroquianos se les invita a registrarse en la Oficina Parroquial para del recibir los Sobres Semanales de la Parroquia o Cartas de recomendación

**COLLECTION REPORT OF OUR LADY OF MERCY, DECEMBER 4, 2016**

OFFERTORY = \$4,194.00

CHILDREN'S COLLECTION = \$548.00

**Thank you for your support**

**READINGS FOR THE WEEK**

**Monday:** Zec 2:14-17 or Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab;  
Jdt 13:18bcde, 19; Lk 1:26-38 or Lk 1:39-47,

**Tuesday:** Zep 3:1-2, 9-13; Ps 34:2-3, 6-7, 17-19, 23;  
Mt 21:28-32

**Wednesday:** Is 45: 6b-8, 18, 21b-25; Ps 85:9ab, 10-14;  
Lk 7:18b-23

**Thursday:** Is 54:1-10; Ps 30:2, 4-6, 11-12a, 13b;  
Lk 7:24-30

**Friday:** Is 56:1-3a, 6-8; Ps 67:2-3, 5, 7-8; Jn 5:33-36

**Saturday:** Gn 49:2, 8-10; Ps 72:1-4ab, 7-8, 17;  
Mt 1:1-17

**Sunday:** Is 7:10-14; Ps 24:1-6; Rom 1:1-7; Mt 1:18-24

## MASSES FOR THE WEEK / MISAS DE LA SEMANA

8:45 AM Andre J. Smith –Morales  
(Special Intention-Birthday)  
†Corazon Habacon  
10:00 AM No Intention  
11:30 AM Por los Feligreses de nuestra Parroquia ,  
†Victor Manuel Bellon, †Rosa & Jose Felix  
†Amelia Cruel  
Camerina Victoria & Juan Velazquez (50 años de  
casados)  
1:15 PM No Intention  
6:00 PM No Intention

### Monday, December 12<sup>th</sup> (M) Our Lady of Guadalupe

12:00 PM No intention  
5:15 PM †Corazon Habacon  
7:00 PM Acción de Gracias – Familia González Guerrero  
(Por estar juntos y vivos)

### Tuesday, December 13<sup>th</sup> (m) St. Lucy

12:00 PM No Intention  
5:15 PM † Corazon Habacon

### Wednesday, December 14<sup>th</sup> (M) St. John of the Cross

12:00 PM No Intention  
5:15 PM †Corazon Habacon  
7:00 PM No Intention

### Thursday, December 15<sup>th</sup> (m)

12:00 PM Acción de Gracias a la Inmaculada Concepción  
y el Espíritu Santo  
5:15 PM No Intention

### Friday, December 16<sup>th</sup> (m)

12:00 PM No Intention  
5:15 PM No Intention  
7:00 PM No Intention

### Saturday, December 17<sup>th</sup> (m):

9:00 AM No Intention  
5:15 PM †Stephanie Stronczer  
7:00 PM No Intention

### DECEMBER 18<sup>th</sup>: FOURTH SUNDAY OF ADVENT

8:45 AM Special Intention – Stan Morales  
10:00 AM No Intention  
11:30 AM †Margot Roldano, †Zenaida I. Jimenez,  
†Christopher E. Finger, †Carmen Antonsanti,  
†Jose Ramon Sierra, †Juanita & Gilberto  
Crespo  
1:15 PM All Deceased Members of the Fair-Martinez-  
Grillo Families.  
For the Parishioners of Our Lady of Mercy  
6:00 PM No Intention

**THE MASS BOOK FOR THE YEAR 2017** is available in the Rectory office. Please book the Masses as soon as possible to avoid disappointments (**No later than 3:00 PM on a Saturday of the week**). According to Archdiocesan norms, the stipend for a Mass is \$15.00.

**SECOND COLLECTION:** Today December 11, 2016, there will be an Archdiocese Collection towards **Retirement fund** for Religious. **Thank you for your generosity.**

**SEGUNDA COLECTA:** Hoy Diciembre 11, 2016 La colecta de la Arquidiócesis de NY es para el **Fondo de Jubilación de Religiosos/as**. ¡*Muchas gracias por su generosidad!*

**LIBRO DE MISAS 2017:** El libro de Misas para el año 2017 está disponible en la oficina de la rectoría. Para evitar disgustos, por favor reserven las Misas tan pronto como sea posible. (**Tienen que apuntar las Misas antes de 3:00 PM del sábado de la semana**). Por los directivos de la Arquidiócesis, el estipendio de la Misa es de \$15.00

**CURSILLO CRISTIANDAD:** Si usted desea vivir un cursillo de cristiandad y tienes todos Los sacramentos, o si usted ha vivido su cursillo y desea integrarse al grupo, favor de comunicarse con el P. José o a cualquier cursillista de la parroquia. ¡Gracias!

## LECTURAS DE LA SEMANA

**Lunes:** Zac 2:14-17 o Apo 11:19a; 12:1-6a, 10ab;

Jdt 13:18bcde, 19; Lc 1:26-38 o Lc 1:39-47,

o cualquier lectura del Común de Santa María Virgen.

**Martes:** Sof 3:1-2, 9-13; Sal 34 (33):2-3, 6-7, 17-19, 23;

Mt 21:28-32

**Miércoles:** Is 45: 6b-8, 18, 21b-25; Sal 85 (84):9ab, 10-14;

Lc 7:18b-23

**Jueves:** Is 54:1-10; Sal 30 (29):2, 4-6, 11-12a, 13b;

Lc 7:24-30

**Viernes:** Is 56:1-3a, 6-8; Sal 67 (66):2-3, 5, 7-8;

Jn 5:33-36

**Sábado:** Gn 49:2, 8-10; Sal 72 (71):1-4ab, 7-8, 17;

Mt 1:1-17

**Domingo:** Is 7:10-14; Sal 24 (23):1-6; Rom 1:1-7;

Mt 1:18-24

**THE FEAST OF OUR LADY OF GUADALUPE: December 12, 2016:** Please consult the bulletin for details. **The Mass in English will be at 5:15 PM as usual.**

**Please see the Spanish section for the Schedule of Masses in Spanish**

**6-MESSAGE FROM CARDINAL DOLAN: Archdiocesan-wide Reconciliation**

**Monday on December 19.** Priests will be available in the Church from **10:00 AM to 8:00 PM** for Confessions on this day (December 19<sup>th</sup>, 2016)

**SR. KARINA HERNANDEZ:** A hearty welcome to Sr. Karina Hernandez who will take the place of Sr. Adriana Cardona as coordinator of Religious education. Let us be very generous with our prayers that Sister may have a happy time in our midst for the years to come.

**FIESTA DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE:** El boletín de hoy contiene información de la celebración de la Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe.

**LAS MAÑANITAS Y TODAS LAS MISAS EN ESPAÑOL SE CELEBRARÁN EN EL TEMPLO.**

**12 DE DICIEMBRE:** 4:00 am : Mañanitas (En el templo)

5:00 am : Misa en español(En el templo)

12:00 mediodía: Misa en español(En el templo)

**5:15 pm : Misa en inglés (en la Capilla)**

7:00 pm : Misa solemne (En el templo)

**LA MISA EN INGLÉS SE CELEBRARA EN LA CAPILLA A LAS 5:15 PM**

**MENSAJE DEL CARDENAL DOLAN:** El lunes, 19 de diciembre, es el día de reconciliación arquidiocesana. Los sacerdotes estarán en la Iglesia para las confesiones desde **10 :00 AM hasta las 8:00 PM** en este día ( 19 de diciembre, 2016)

**HNA. KARINA HERANANDEZ:** Una cordial bienvenida a la Hna. Karina Hernández, que ocupará el cargo de Hna. Adriana Cardona como Coordinadora de la Educación Religiosa. Seamos muy generosos con nuestras oraciones para que la Hermana tenga un tiempo feliz en medio de nosotros para los años venideros.

**LET US PRAY FOR THE SICK MEMBERS OF OUR PARISH  
REZEMOS POR LOS ENFERMOS DE NUESTRA PARROQUIA**

Amalia Avilés, Ana Pérez, Elsie Aponte